



# 大会

第六十九届会议

正式记录

第一〇二次全体会议  
2015年9月10日星期四下午3时举行  
纽约

主席： 库泰萨先生 ..... (乌干达)

下午3时15分开会。

## 议程项目32 (续)

### 预防武装冲突

#### 决议草案 (A/69/L. 74/Rev. 1)

主席 (以英语发言)： 成员们记得，在议程项目33下，大会在2015年6月3日的第92次全体会议上通过了第69/285号决议，并在2015年6月19日的第96次全体会议上通过了第69/293号决议。

我现在请尼日利亚代表发言，他将代表非洲国家集团介绍决议草案A/69/L. 74/Rev. 1。

Elias-Fatile先生 (尼日利亚) (以英语发言)： 作为题为“纪念联合国成立七十周年”的决议草案A/69/L. 74/Rev. 1的谈判进程的主持国，尼日利亚有幸在今天上午的会议上代表非洲国家集团介绍这项草案案文。首先，我谨强调一个明显的事实，即这项决议草案是唯一一项由会员国驱动的纪念联合国成立七十周年的倡议，并请求大会支持通过该决议草案。我们大家都同意实施由会员国驱动的一项倡议——这项决议草案就是代表——来纪念本组织——它属于每一个国家——成立七十周年，这要归功于全体会员国。

这是一项非常重要的案文，我们为它的谈判花费了足够多的时间，才达成今天下午摆在我们面前的案文。因此，谨请允许我用两分钟时间介绍一下有关背景情况，以便那些未能参与案文谈判非正式协商的国家了解这些情况。

在2015年4月，非洲集团清楚地看到，大会没有纪念成立联合国的《宪章》签署七十周年的计划。因此，非洲国家思考了这一问题，并开展了协商。我们认识到需要抓住联合国成立七十周年的机会，总结本组织成立70年来的成就和挑战。在此背景下，非洲各国常驻代表授权其专家探讨拟定一项案文草案的可能性，同时就需要庆祝本组织成立七十周年的问题提出一项能够为各方接受的可行建议。

在非洲集团的专家就该决议草案启动工作、讨论最终是启动谈判之前，我们开展了一些研究，希望了解联合国是否正在对该议题进行任何讨论。我们之所以需要这样做，是希望避免重复劳动，同时也出于其它一些相关原因。在结束研究后，我们满意地看到，联合国目前并未提出类似倡议。

我们最终达成了一项文本，并将其提交给了会员国，以供它们在我们于6月10日星期四举行的首次非正式会议上审议。今天下午大会正在审议的案文草案是折中以及深思熟虑和深入协商的产物。它纳

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org>)上重发。



入了一些考量，其中包括——首先是——深刻认识到纪念联合国成立七十周年的重要性。

第二，我们在纪念联合国成立七十周年之际，认为必须思考并考虑到维护国际和平与安全的问题。维护国际和平与安全也是1945年成立本组织的原因所在。该问题对于非洲具有重要意义。

第三，七十周年是一个里程碑和契机，可以借此思考所取得的成就，特别是在我们非洲人至为关切的维护国际和平与安全方面所取得的成就。

第四，人们应当记得，已定于大会第七十届会议高级别部分举行的联合国会议将重点讨论发展问题，而没有任何一次会议将重点讨论国际和平与安全议题。

第五，这也让我们更有必要使专题辩论会的专题突出维护国际和平与安全议题，为大会第七十届会议高级别部分期间在尽可能高的级别上广泛讨论该问题打造一个平台。

最后，从我们一开始讨论这项决议草案时起，非洲集团就不断强调，需要避免达成一项会涉及经费问题的决议草案。我们高兴地注意到，摆在我们面前的草案不会涉及经费问题。这一点已经告知我们，今天下午还会再次宣布。

我们感谢会员国广泛参与6月份和7月份的非正式会议，我们赞赏各国代表团给予我们鼎力支持。值得指出的是，约80个代表团参加了第一次非正式协商。最初的讨论非常顺利，很多代表团对非洲表示支持，并赞扬该倡议。非洲集团赞赏各方提出的意见、建议和各种看法以及在非正式协商中作出的宝贵贡献。

同样应当补充指出的是，决议草案所涉方案预算问题引起了很大的关切，四个国家的代表团就表达了强烈保留看法。大家记得，因此商定了序言部分的段落和执行部分的所有段落，包括载有决议草案在开始时涉及一些经费问题的表述的段落。

不过，今天正如我所言，值得指出和令人鼓舞的是，这一关切不再成为问题，原因是秘书处已明确确认，预算干事已表示决议草案不会涉及任何经费问题。

最后，我谨代表非洲国家再次表示，这是唯一一项由会员国推动的纪念联合国成立七十周年的倡议。它是在进行了一系列谈判、协商和讨论——包括妥协——之后才达成的。我们请各代表团给予配合和支持，以便在今天下午通过这项案文草案，供今后执行。我们鼓励各国代表团派尽可能高级别的官员参加专题辩论会。

**主席（以英语发言）：**大会现在就题为“纪念联合国成立七十周年”的决议草案A/69/L.74/Rev.1作出决定。

我现在请秘书处代表发言。

**张赛进先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：**我谨宣布，自决议草案提交以来，除该文件中所列代表团外，下列国家也已成为决议草案A/69/L.74/Rev.1的提案国：白俄罗斯、格鲁吉亚、印度、印度尼西亚、意大利、约旦、挪威、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚和瑞典。

**主席（以英语发言）：**我是否可以认为大会决定通过决议草案A/69/L.74/Rev.1？

决议草案A/69/L.74/Rev.1获得通过（第69/316号决议）。

**代理主席（以英语发言）：**在请发言者解释立场之前，我要提醒各代表团注意，解释立场的发言以十分钟为限，各代表团应在各自的席位上发言。

我现在请印度代表发言。

**慕克吉先生（印度）（以英语发言）：**我愿首先赞扬我的非洲联盟同事提出极为及时的倡议，并把决议草案A/69/L.74/Rev.1提交大会审议。作为该决议的共同提案国，我国代表团完全支持需要通过在大会议高级别部分周举行这一拟议之中的大会最高级别会议，来纪念联合国成立七十周年。

我国代表团于2013年4月6日首次提议，我们应当纪念联合国成立七十周年的重要意义。因此，我非常高兴地看到，我们今天与我们的非洲兄弟姐妹一起，使这一想法得到具体落实。这样做适逢其时。

10月1日和2日的辩论将为我们提供有益的平台，来审视联合国系统在处理和平与安全问题方面的长处和不足，研究如何真正处理其结构性异常，其中包括改革和扩大安全理事会这个被《联合国宪章》赋予维护国际和平与安全职责的主要机关。因此，我国代表团热切期待参与这些审议。

最后，我愿赞扬协调者尼日利亚代表团出色地指导了这一进程，并在促使通过决议的谈判过程中采取了真正具有协商精神、公开和透明的做法。

**主席**（以英语发言）：我们听取了最后一位解释立场的代表的发言。

我是否可以认为大会希望结束对议程项目32的审议？

就这样决定。

## 议程项目123（续）

### 联合国同各区域组织及其他组织的合作

#### （t）联合国同伊斯兰合作组织的合作

##### 决议草案（A/69/L.79）

**主席**（以英语发言）：大会现在将对载于文件A/69/L.79的决议草案采取行动。

各位成员记得，大会于2014年11月11日在其第48次全体会议上举行了关于议程项目123及其分项（a）至（y）的辩论会。

我现在请科威特代表发言，介绍决议草案A/69/L.79。

**奥泰比先生**（科威特）（以英语发言）：我以伊斯兰合作组织成员国纽约小组主席的身份，高兴

地介绍题为“联合国同伊斯兰合作组织的合作”的决议草案A/69/L.79。

上述决议草案符合1975年10月10日第3369（XXX）号决议的精神、使命与目标，大会在上述决议中决定邀请伊斯兰合作组织以观察员身份参加大会及其附属机构的会议和工作。

该决议草案在其序言部分的段落中重申了伊斯兰合作组织与联合国在预防冲突、建立信任、维持和平、解决冲突和冲突后复原、调解和预防性外交、包括涉及穆斯林社群的冲突局势等方面的共同目标。

此外，决议草案强调，两组织在政治、经济、社会、人道主义、文化和科学领域以及在共同寻求解决包括国际和平与安全、裁军、自决、通过对话与合作促进和平文化、非殖民化、基本人权、经济与社会发展以及打击国际恐怖主义在内的各种全球性问题的过程中更加密切合作的愿望。它对这两个组织提出的不同信仰间对话的倡议和伊斯兰合作组织与人道主义事务协调厅之间的现有合作表示欢迎。

决议草案在其执行部分段落中对伊斯兰合作组织坚定地致力于打击暴力极端主义和恐怖主义、该两组织促进和推动中东和平进程的共同目标及其在打击不容忍行为和以宗教或信仰为由对个人进行污名化方面的合作表示欢迎。

在大会做出这个英明的决定四十年之后，今天我们看到，联合国与伊斯兰合作组织之间动态合作的重要性与作用日益增加。显然，面对各种旷日持久和新出现的冲突，这两个组织之间的这种合作具有战略价值。

最后，我愿借此机会表示，我衷心感谢各国代表团在起草该决议草案过程中付出的辛勤工作。

我现在请求大会各会员国以协商一致的方式通过载于文件A/69/L.79的决议草案。

**主席**（以英语发言）：我现在请那些希望在表决前解释其立场的代表发言。我谨提醒各代表团，解释立场的发言以10分钟为限，各代表团应在其席位上发言。

**比什诺伊先生**（印度）（以英语发言）：已介绍的关于联合国同伊斯兰合作组织合作的决议草案A/69/L.79严重背离了先前有关该议题的各项决议，特别是大会2013年8月在其第六十七届会议上通过的决议。

先前各项决议的设想是，伊斯兰合作组织有助于促进和推动中东和平进程，以实现在该地区建立公正与全面和平的目标，而当前决议草案的执行部分第4段却寻求超越这一点。

根据今天介绍的决议草案，伊斯兰合作组织将推动解决“其它冲突”。寻求以此种方式扩大伊斯兰合作组织作用的理由并不明确。而且，根据对《联合国宪章》第八章的理解，伊斯兰合作组织并非区域组织。我们建设性地参加了有关该案文的磋商，并且明确表达了我们的观点。然而，这些磋商突然终止，既没有解决这些问题，也没有达成彼此均可接受的共同谅解。

虽然我们并不请求进行表决，我们愿重申我们的立场，伊斯兰合作组织无权调解中东和平进程以外的任何争端或涉及非伊斯兰合作组织成员国的争端的解决。

**姆纳察卡尼杨先生**（亚美尼亚）（以英语发言）：亚美尼亚与伊斯兰合作组织占压倒性多数的成员国有着友谊、合作、彼此高度尊重以及文明间互动的悠久历史。我们与其中一些国家的共同历史追溯至多个世纪以前。亚美尼亚与这些国家有着极为友好的双边关系，并将不遗余力地进一步深化这种关系。

此外，亚美尼亚在其已加入的各区域组织内部开展了有效合作，并认识到区域安排在促进和平、发展以及人权方面具有的价值。在其中一个区域组织即欧洲安全与合作组织（欧安组织）内部，正如

《宪章》第八章所规定的那样，亚美尼亚正忠实地朝着“和平解决局部争端”的方向努力。

亚美尼亚历来以极富建设性的方式参加目前所审议的议程项目之下各项决议的谈判与通过。

关于当前的决议草案，应该了解，在谈判关于与联合国合作的决议草案时，相关组织打交道的是联合国广大会员国，而联合国会员国并非都是该组织的成员，因而不受其任务授权的约束。

因此，在谈判这些决议时达成明确共识至为重要，这绝不仅是为了使这些决议具有公信力。令人遗憾的是，当前的决议并非如此。伊斯兰合作组织无权推动解决其授权地区以外争端的解决。因此，当前形式的决议草案执行部分第4段歪曲了国际法的基本原则。

亚美尼亚本着诚意与合作精神参加了对当前决议草案的谈判。亚美尼亚不遗余力地努力达成真正的共识。在谈判过程中，亚美尼亚欢迎伊斯兰合作组织成员国纽约小组主席寻求就决议草案逐段达成共识，否则就恢复先前措词的立场。值得一提的是，就草案的大部分内容达成了共识。在谈判各个阶段，亚美尼亚均不懈努力，继续寻求就执行部分第4段的措词达成共识。然而，谈判遭到冻结，未启动进一步磋商，也未做出努力以消除分歧。这种谈判方式使本草案失去了真正和充分的支持。这是令人遗憾的，因为我们曾坚定地致力于找到协商一致的解决方法，在我们看来，这是完全可能做到的。

亚美尼亚没有要求进行表决，但我们要重申对执行部分第4段的立场，因为伊斯兰合作组织没有任何授权来促进解决其授权范围之外的争端。亚美尼亚呼吁伊斯兰合作组织重申其对国际商定和平解决冲突谈判模式的支持。

**主席**（以英语发言）：我们听取了通过决议之前最后一位发言者的解释立场发言。

大会现在将就题为“联合国同伊斯兰合作组织的合作”的决议草案A/69/L.79作出决定。

我现在请秘书处代表发言。

**张赛进先生**（大会和会议管理部）（以英语发言）：我谨宣布，自决议草案A/69/L.79提交以来，除该文件所列代表团外，下列国家也已成为其提案国：格鲁吉亚、意大利和瑞典。

**主席**（以英语发言）：我是否可以认为大会决定通过决议草案A/69/L.79？

决议草案A/69/L.79获得通过（第69/317号决议）。

**主席**（以英语发言）：我是否可以认为大会希望结束对议程项目123分项目（t）的审议？

就这样决定。

#### (u) 联合国同太平洋岛屿论坛的合作

##### 决议草案（A/69/L.90）

**主席**（以英语发言）：大会现在将就载于文件A/69/L.90中的决议草案采取行动。

成员们记得，大会在其2014年11月11日第48次全体会议上就议程项目123及其分项（a）至（y）举行了辩论。

我现在请巴布亚新几内亚代表发言，介绍决议草案A/69/L.90。

**Sarufa先生**（巴布亚新几内亚）（以英语发言）：两天前，巴布亚新几内亚就任太平洋岛屿论坛主席，作为我担任主席之后在这里的第一项任务，我荣幸地代表太平洋岛屿论坛成员介绍题为“联合国同太平洋岛屿论坛的合作”的决议草案A/69/L.90。我们感到十分高兴，也十分感谢这项决议草案的所有提案国。我们也欢迎并赞赏地注意到，自2011年以来，这项双年度决议草案的提案国不断增加，证明太平洋岛屿论坛与联合国之间不断扩大的合作关系日益得到承认。

我还必须肯定并赞扬太平洋岛屿论坛卸任主席帕劳共和国在指导论坛过去一年工作方面发挥了

至关重要和强有力的领导作用，并且作出了宝贵贡献。我还要正式对帕劳常驻联合国代表凯莱布·奥托先生阁下表示赞赏，他不仅在拟订现在大会面前的这项决议草案方面发挥了带头作用，还指导了太平洋岛屿论坛的工作，推动了太平洋岛屿论坛与联合国之间的建设性合作关系。

作为太平洋岛屿论坛现任主席，巴布亚新几内亚保证，在我们开始执行《2030年可持续发展议程》以及其它国际商定成果文件时，我们将力求进一步巩固论坛与联合国之间不断扩大的互利互惠关系。在这方面，我们欢迎并期待太平洋岛屿论坛领导人与秘书长在大会第七十届会议一般性辩论间隙会面。我也赞扬并感谢论坛其它成员以及其它联合国会员国发挥作用，最终敲定了目前审议中的这项决议草案。

作为一个简短的总体介绍，特别是为了对不熟悉太平洋岛屿论坛的联合国会员国作此介绍，本论坛在44年前，也就是1971年8月成立，它是一个区域性政府间组织，其成员国领导人每年举行会议，以便制订应对区域和国际问题的集体对策。论坛目前包括太平洋地区的16个独立和自治国家。论坛有3个准成员、12个观察员以及17个论坛后对话伙伴。太平洋岛屿论坛目前在联合国具有观察员地位。

太平洋岛屿论坛的愿景是，确保一个和平、和谐、安全、社会包容以及繁荣的区域，以使太平洋各国人民都能过上自由、健康和积极向上的生活。论坛的份量和影响力也已显著发展并成熟，论坛曾经是一个相对非正式的领导人会议，现已成为一个重要峰会，吸引了许多其它国家以及包括联合国在内国际和区域组织的关注和参与。第46届太平洋岛屿论坛会议刚好正在莫尔斯比港举行，将于明天闭会。

论坛的行政管理机构是太平洋岛屿论坛秘书处，总部设在苏瓦。秘书处是论坛相关活动的秘书处，负责执行各国领导人作出的决定，为向成员国

提供发展援助提供便利，并且落实论坛各次会议的政治和法律任务。

关于这项有关联合国同太平洋岛屿论坛合作的决议草案，文件A/69/L.90是一项双年度决议。从本质上说，该草案是程序和技术上的更新，涉及太平洋岛屿论坛同联合国间关系过去两年间的最新重大发展。草案考虑了最近一些主要政府间进程和国际商定成果文件及其分别对联合国和太平洋岛屿论坛工作的相关性，此外还谈及两个实体在这些以及其它相关领域加强合作的重要性，这包括《第三次小岛屿发展中国家问题国际会议成果文件》（《萨摩亚途径》），处理的是小岛屿发展中国家的可持续发展问题，其中许多是太平洋岛屿论坛国家、联合国第三次世界减少灾害风险大会、《第三次发展筹资问题国际会议亚的斯亚贝巴行动议程》以及《2030年可持续发展议程》，世界各国领导人将在两周后举行的2015年后首脑会议上审议通过这一议程。

决议草案包括的另一新内容是，草案承认，联合检查组正在全面审查联合国系统为小岛屿发展中国家提供的支持方面开展重要工作，特别是考虑到小岛屿发展中国家面临的可持续发展挑战，此外，确保为小岛屿发展中国家可持续发展努力提供有效的联合国系统支持也很重要。

决议草案还谈到太平洋岛屿论坛的新的发展架构，即论坛领导人于2014年7月通过的《太平洋区域主义框架》。简而言之，论坛领导人在全面审查了太平洋岛屿论坛的运作之后，决定重新确定论坛的主要目标，这些目标现已纳入《太平洋区域主义框架》之中。这些主要目标是：可持续发展，以改善生计、民生和可持续利用环境的方式，把经济、社会与文化发展结合起来；包容和公平的经济增长；加强治理、建立可问责的机构和制度；以及人人享有和平与安全。

决议草案最后重申，必须确保有关联合国与太平洋岛屿论坛之间合作的分项目继续留在大会今后几年的议程上。

我国代表团坚决认为，本决议草案基本上是为加强太平洋岛屿论坛与联合国之间的建设性合作关系所作的技术性和程序性更新。该草案是平衡、公正和前瞻性的，体现了太平洋区域和国际两级的主要事态发展。

因此，巴布亚新几内亚最后代表太平洋岛屿论坛成员国和决议草案的其他提案国敦促大会以协商一致方式通过本决议草案。

**主席**（以英语发言）：在请发言者作解释立场的发言之前，我谨提醒各代表团，解释立场的发言以十分钟为限，各代表团应在各自席位上发言。

**贝克先生**（所罗门群岛）（以英语发言）：所罗门群岛谨澄清，尽管我国是太平洋岛屿论坛的成员国，但令人遗憾的是，我们无法成为目前形式的题为“联合国同太平洋岛屿论坛的合作”的今天双年度决议草案（A/69/L.90）的提案国。

摆在我们面前的决议草案是在关键的一年中提出的，我们在这一年里通过了《小岛屿发展中国家快速行动方式（萨摩亚途径）》、完成了关于2030年议程的讨论并通过了《亚的斯亚贝巴行动议程》。所有这些纲领都要求结成新型关系、新的政治伙伴关系，并改变联合国同所有区域组织之间的国际合作范式。

我国代表团认为今天的决议草案是重要的，因为太平洋岛屿论坛和联合国都以人为本，承担着对其人民福祉的责任。这种关系在《联合国宪章》第八章中有明确的规定。所罗门群岛认为，摆在我们面前的决议草案所阐述的关系不够进步。令人遗憾的是，合作伙伴没有在本决议草案中接受我们姐妹的区域组织小岛屿发展中国家集团同联合国商定的文字，这些文字在本届会议上获得通过并要求联合国及其专门机构、基金和方案采取行动加强对小岛屿发展中国家的援助。

在我看来，这样做也错失了发展一个面向行动的伙伴关系的机会。我国代表团感到不安的是，尽管在2015年后进程中宣布了种种承诺，但是甚至在我们领导人通过2030年议程之前，我们正在遭遇抵触。这引起了对我们将如何认真执行2015年后议程的疑问。鉴于气候变化的影响和我们可持续发展的挑战，我们没有多余的时间。我知道本决议草案是一项双年度草案。下一次加强联合国同太平洋岛屿论坛之间合作的机会是在两年后的2017年。

这使我想起了前任秘书长科菲·安南在制订2005年世界首脑会议成果文件期间不止一次说过的话，该文件概述了联合国的改革轮廓，以使它更加适应二十一世纪的条件。他说，联合国就像一辆消防卡车，它忙着扑灭大火，而它应该发挥更积极的作用，防止这些火灾的发生。我国代表团感到伤心的是，10年前说过的话今天仍然是太平洋的现实。联合国系统每年聚在一起应对太平洋遭遇的灾害，但是回避采取多边行动，以建设社区抗灾能力并对我们人民进行投资。这正是我们2015年后议程要做的事。我们看到了决议草案中的这个缺陷，这就是为什么我们不接受拟议的文字。

所罗门群岛珍视它同太平洋岛屿论坛中的所有邻国以及本决议草案所有提案国的关系。我们将不会成为该草案的障碍。话虽如此，如果今后这些决议草案不允许在有关区域组织成员之间进行内部磋商以确定其同联合国的关系，或是不提供时间就这些决议同更广大会员国进行接触，所罗门群岛将要求进行表决。一切照旧的做法——甚或渐进变化——是不够的。

**主席（以英语发言）：**我们听取了唯一一位解释立场的代表的发言。

大会现在将就题为“联合国同太平洋岛屿论坛的合作”的决议草案A/69/L.90作出决定。

我现在请秘书处代表发言。

**张赛进先生（大会和会议管理部）（以英语发言）：**我谨宣布，自决议草案A/69/L.90提交以来，

除了文件中列出的提案国以外，下列国家已成为提案国：阿尔巴尼亚、安哥拉、亚美尼亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、加拿大、智利、克罗地亚、古巴、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、格鲁吉亚、希腊、危地马拉、圭亚那、匈牙利、冰岛、印度、印度尼西亚、爱尔兰、以色列、牙买加、日本、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马尔代夫、马耳他、摩纳哥、黑山、挪威、菲律宾、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、塞内加尔、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、索马里、西班牙、斯里兰卡、泰国、东帝汶、土耳其、乌克兰、阿拉伯联合酋长国和大不列颠及北爱尔兰联合王国。

**主席（以英语发言）：**我是否可以认为大会决定通过决议草案A/69/L.90？

决议草案A/69/L.90获得通过（第69/318号决议）。

**主席（以英语发言）：**我是否可以认为大会希望结束其对议程项目123的分项目（u）的审议？

就这样决定。

### 议程项目13（续）

#### 联合国经济、社会及有关领域主要大型会议和首脑会议成果的统筹协调执行及后续行动

##### （a）联合国经济、社会及有关领域主要大型会议和首脑会议成果的统筹协调执行及后续行动

##### 决议草案（A/69/L.84）

**主席（以英语发言）：**各位成员记得，大会在2014年11月14日第51次全体会议上就议程项目13及其分项目（a）和议程项目115进行了联合辩论并通过了第69/15号决议。各位成员还记得，大会在2015年6月3日第92次全体会议上，在议程项目13的分项目（a）下通过了第69/282号决议，并在2015年7月6日第98次全体会议上通过了第69/310号决议。

我现在请南非代表发言，介绍决议草案A/69/L.84。

马马波罗先生（南非）（以英语发言）：我谨代表77国集团和中国介绍在议程项目13分项目（a）下提交的题为“主权债务重组进程的基本原则”的决议草案A/69/L.84。77国集团和中国要祝贺主权债务重组进程特设委员会开展了工作并提交了工作成果。我们还要感谢玻利维亚多民族国的萨查·略伦蒂·索利斯大使作为该特设委员会主席所提供的领导和指导。本集团还感谢联合国贸易和发展会议办事处提供宝贵支助，必要时在债务重组等问题上协助发展中国家。

本集团认为，今天摆在我们面前的决议草案中所载的主权债务重组进程的基本原则，是重要成果，为未来关于这些问题的讨论奠定了良好基础。这些原则是以确保其包容、非侵入及自愿性质的方式拟定的。它们不应当厚此薄彼。旨在将债权人和债务人双方的权利都纳入案文，以形成有关各方共赢的局面。

正如大会若干决议所确认的那样，处理债务及其可持续性对于支撑增长是不可或缺的。在这方面，债务可持续性和有效的债务管理，以及确定不损害可持续发展的适当债务预付能力，是会员国在《2030年可持续发展议程》的未来承诺框架内为实现国家和国际商定发展目标，包括可持续发展目标而努力时需要考虑的因素。作为联合国会员国，我们在大力朝着《2030年可持续发展议程》方向迈进时，必须在主权债务重组和管理进程问题上一道工作。

实际上，《2030年可持续发展议程》一定不让任何人落在后面。主权债务问题涉及发达国家和发展中国家。不应当将此视为只是发展中国家的问题，而应当将此视为有可能损害整个全球经济的问题。不应当错失同包括已建立的国际和区域金融机构在内的所有相关参与方就此议题进行坦率和包罗万象的多边讨论的机会。

本集团还认为，有必要持续作出努力，以消除系统性脆弱问题和失衡现象，并改革和加强国际金融体系，同时重申，多边机构，包括联合国系统内各实体和其它相关组织，根据各自任务授权在协助各国实现和维持债务可持续性方面发挥着重要作用。

副主席拉姆巴利女士（圣卢西亚）主持会议。

因此，我们敦促各方支持这项决议草案，因为它主要包含关于主权债务重组进程的初步工作。我们将需要各方参与，以便一劳永逸地解决这一问题。

代理主席（以英语发言）：大会现在就题为“主权债务重组进程的基本原则”的决议草案A/69/L.84作出决定。

有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

赞成：

阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、亚美尼亚、阿塞拜疆、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、白俄罗斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚多民族国、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、佛得角、柬埔寨、喀麦隆、中非共和国、乍得、智利、中国、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、刚果民主共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、厄立特里亚、埃塞俄比亚、斐济、冈比亚、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、基里巴斯、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、利比亚、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、马绍尔群岛、毛里塔尼亚、毛里求斯、蒙古、

黑山、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、瑙鲁、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、帕劳、巴拿马、巴布亚新几内亚、巴拉圭、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、塞舌尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、索马里、南非、南苏丹、西班牙、斯里兰卡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、土库曼斯坦、图瓦卢、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、赞比亚、津巴布韦

反对:

加拿大、德国、以色列、日本、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

弃权:

阿尔巴尼亚、安道尔、澳大利亚、奥地利、比利时、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、哥伦比亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、法国、加蓬、希腊、匈牙利、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、卢森堡、马耳他、墨西哥、摩纳哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、瑞典、瑞士、前南斯拉夫的马其顿共和国

决议草案A/69/L.84以136票赞成、6票反对、41票弃权获得通过（第69/319号决议）。

【嗣后，西班牙代表团通知秘书处，它本打算投弃权票。】

**代理主席**（以英语发言）：在请发言者解释投票之前，我谨提醒各代表团，解释投票的发言以十分钟为限，各代表团应在各自的席位上发言。

**卢卡斯女士**（卢森堡）（以法语发言）：我谨代表欧洲联盟成员国发言。

正如我们在以前场合强调的那样，我们无疑认识到，主权债务重组意义重大，对全球经济，特别是对许多国家具有重大影响。在欧洲联盟范围内，我们也受到严重影响，不论是债权人一方还是债务人一方，都是如此。

我们回顾我们对介绍和通过最初的2014年9月9日第68/304号决议和此后关于该决议执行办法的2014年12月29日第69/247号决议的方式所持的保留意见。这些保留意见使我们未能参加导致产生今天的第69/319号决议的进程。

我们注意到今天题为“主权债务重组进程的基本原则”的决议。该决议包含并没有准确反映国际法或国际惯例的各种论点。

尽管我们未能支持该决议，但鉴于我们都重视主权债务重组问题，我们将继续积极参与努力，旨在应对这些挑战，并以建设性方式确定解决办法。

我们继续认为，国际货币基金组织（基金组织）是举办关于该问题的全球讨论的适当机构，主权债务重组工作仍应在基金组织内进行。我们支持基金组织在必要时，继续努力采用强有力的合约办法，促进及时和有序地开展主权债务重组，并支持巴黎俱乐部和巴黎论坛就有关债务重组开展讨论。

此外，随着最近通过《亚的斯亚贝巴行动议程》，我们已经集体确认在这方面存在可改进的余地。欧洲联盟将继续积极参与有关的讨论。

**科诺努琴科先生**（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：近年来债务危机严重，明确显示现行主权债务管理制度存在严重的缺陷。在全球化时代，债务国和债权国之间的冲突，其后果超越双边关系领域，对地区及国际金融稳定构成日益严重的威胁。为了预防今后出现类似的情况，并加强外部贷款市场的连贯一致性，俄罗斯联邦始终支持关于通过联

联合国这一最具代表性和包容性的全球组织重组主权债务，从而改进现行制度的倡议。

我国代表团对第68/304号决议投了赞成票。我们积极支持设立特设委员会，为主权债务重组进程建立一个多边法律框架。我们认为，由特设委员会起草并经今天会议批准的原则是建立一个公平、有可预见性、平衡和有效的债务重组进程的初始阶段。我们认为，中、长期而言，为了债权国和债务国的利益，发展建立一个不仅适用债券，而且可适用所有类型外债的普遍性法律机制，改善主权债务重组业务的执行情况是根本。因此，我们认为，继续推行业已开始的工作是明智的，我们呼吁20国集团的所有成员国及国际金融机构参与这方面努力。

**戴德里安女士**（美利坚合众国）（以英语发言）：诚如我们先前指出，美国仍然致力于国际金融体系稳定及其世界各地伙伴的发展。我们尊重其他会员国对这一复杂问题的看法，承认应进一步完善现行主权债务重组制度，包括更广泛地采用新型集体行动和同等优先清偿权条款，还应进一步强调公共债务管理问题。

然而，关于主权债务重组进程的拟议基本原则存在多方面问题，包括有些措词可能被理解为承认某种并不存在的主权债务重组权。这些原则还可能破坏合同条款的执行。这些以及其他一些问题重点表明了美国的观点，即联合国不是解决主权债务重组问题的最佳场所。另外，我们指出，象决议所那样区分会员国和观察员国的做法并无益处，而比较简单、包容和可取的办法是只提及国家。

考虑到同事们的时间有限，而且我国关切的问题众所周知，我们将避免在今天的发言中详细论述案文中的各种问题。相反，我们敬请成员们参阅我国先前有关该进程的发言，包括2014年9月9日的发言（见A/68/PV.107）。我们的立场未变，据此我们要求对第69/319号决议进行记录表决，并在表决时投了反对票。

**贡纳尔松先生**（冰岛）（以英语发言）：正如我们在2014年这一进程开始时指出，第69/319号决议涉及一个非常实际的问题。当时我们提及秘书长关于此事的报告（A/69/163）的结论，即解决债务危机的国际临时性安排造成了不一致和不可预测性。债务可持续性为主权债务重组的一个方面，这方面的问题和关切在亚的斯亚贝巴成果文件中占据显著位置。我们在最初表决时弃权，提出了什么是完成这一重要事业的正确和适当国际论坛的问题。我们还强调，需要作出进一步努力，以达成更加牢固的共识。我们认为，过去两个月的谈判已经产生了一套平衡的基本原则，应为主管国际组织在主权债务重组进程中采用。

鉴于已达成的原则具有平衡性，冰岛对第69/319号决议投了赞成票。

**尼兰姆先生**（澳大利亚）（以英语发言）：首先，我要指出，澳大利亚高度重视改进主权债务重组进程。我们认识到，这一问题对于世界各地受其影响的经济体至关重要。出于这个原因，澳大利亚已经并将继续通过各种全球论坛发挥建设性作用，以寻找合约解决方法，提高主权债务重组的效力。

关于第69/319号决议，澳大利亚不支持原则1，该原则可以被视为意味着国家享有单方面重组本国债务的权利。我们认为，任何债务重组都应该是债务国和债权国之间谈判和相互协议的结果。因此，澳大利亚在今天就这项决议表决时投了弃权票。澳大利亚仍然致力于积极参与国际货币基金组织（基金组织）、20国集团和巴黎俱乐部的工作，以有效地解决这一重要问题。

**代理主席**（以英语发言）：我们已听取了最后一个解释投票的发言。

我现在请要求在决议通过后发言的代表发言。

**齐默尔曼先生**（阿根廷）（以西班牙语发言）：我谨代表克里斯蒂娜·费尔南德斯·德基什内尔总统和阿根廷人民非常感谢绝大多数联合国会员国认识到第69/319号决议的重要性，这项决议有利

于经济稳定、我们的社会和平与发展。今天，债务已经成为暴力和不平等的肇因，造成了强国趁欠发达国家需要资金而牟取利益的局面。

我们为什么来到这里？很多国家对我们说，这不是适当的论坛。然而，它是联合国70年历史上唯一一个通过多项决议，从而改变人类历史进程的论坛。做到这一点是因为这是一个所有主权国家都有发言权和表决权的民主论坛。大会通过了《世界人权宣言》，支持了非殖民化以及各国人民自决和领土完整，通过了《联合国消除一切形式种族歧视宣言》、《不扩散核武器条约》、《消除对妇女一切形式歧视公约》和《儿童权利公约》，支持了和平解决国家间争端。它通过了《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》。该公约是由阿根廷共和国和法兰西共和国基于阿根廷共和国的悲惨经历——即在上一个独裁政权时期，政治活动家遭到强迫失踪——提出的。

大会如果能够解决所有这些给世界带来巨大悲剧的问题，使我们多数人能够明白这些祸害的严重性并解决这些祸害，那怎么能够说它不是处理主权债务问题的适当论坛呢？各国有权重组主权债务。我们必须限制21世纪的海盗，他们不过是秃鹫基金，靠着没有全球性立法而存活，并利用大会堂里在座很多国家的贫困。

我感到十分骄傲的是，今年，我们开展了大量工作，又有12个国家对决议表示了支持并投下赞成票，五个国家改变了投反对票的想法，因为这不是胜负之争。这是一个民主场所。我们来到这里不是为了赢得什么，我们来到这里是为了令人信服。所以，我感谢大会，它非常耐心地抱着很强的荣誉感和人之常情推进了该进程，这使我们得以抵达这一重要关口。

最后，我愿强调我们的同事委内瑞拉玻利瓦尔共和国外交部长的参与，他今天亲临了本次会议。这是正在受苦受难并希望不再遭受某些国家和秃鹫基金——它们不想看到我们解决债务问题，也不想

看到我们在和平和政治稳定的环境下实现发展——对我们实施的各种攻击所造成的恶果之害的第三世界——非洲、亚洲和拉丁美洲——所有国家的一个重要日子。

我愿请今天和我们一起开会的我的同事阿根廷经济和公共财政部长阿克塞尔·基希洛夫发言。

**基希洛夫先生（阿根廷）（以西班牙语发言）：**我愿和外交部长一起感谢大会通过第69/319号决议，这对我们来说是一项重要决议。

当前经济危机凸显出一个事实，即外债已成为很多国家——不只是不发达世界的国家，而且也有世界各地很多其它国家——的一个沉重负担，它妨碍着这些国家并危及其实现增长和包容以及开展活动和创造就业。

我们知道很多人希望契约条款能够解决债务重组问题。然而，我们认为我们必须改变国际结构和金融架构。联合国——它是一个民主、具有代表性和公平的机构——是能够实现这一点的唯一实体。制定这些《基本原则》是确保没有人遭受阿根廷和许多其它国家今天正在遭受的秃鹫基金攻击的一项基本步骤。我们欢迎这项决议，因为它是我们建立更美好世界——没有秃鹫基金的世界——的根本步骤。

**罗德里格斯·戈麦斯女士（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）（以西班牙语发言）：**我们的确正在经历人们所说的活生生的历史。我们愿从大会这里热烈拥抱阿根廷共和国总统费尔南德斯总统。我们向她和她领导的勇敢人民致以热烈问候，因为大会刚刚发生的事情非同小可。正如我们的南美洲兄弟、勇敢的蒂梅尔曼外长所言，发生的事情发出了表达我们南美洲、拉丁美洲和加勒比地区尊严的声音。这里发生的事情事关尊严，我们推翻了在全世界制造悲惨和贫困现象的秃鹫基金的权力。我们也可以说，它们导致世界其它地方出现恐怖主义暴力。

主权国家在压倒和制服秃鹫金融资本，而后者与媒体一道企图将自己的意愿强加给世人。今天发

生的事情，以及对这些原则给予勇敢支持的所有投票，从根本上确保了主权国家能够监管这些秃鹫基金的金融资本。这些基金令民众遭受剥削、苦难、贫困和暴力。

我们对来到大会表示感谢并感到非常高兴。我们南美人又一次团结起来。我们还要感谢在这个多边论坛上坚持联合国基本原则——即各国人民自决的原则、资本不得干涉主权国家的原则和国家主权平等原则——的世界各国。

我们大家来到这里参加这个必要的论坛，正如蒂梅尔曼外长所言，该论坛采取了历史性步骤，制定了对于全人类都具有现实意义的法律文书。我们非常高兴地支持了这一表决并进行了参与，因为我们也支持以下原则，即主权管辖豁免权原则。我们赞同以下事实，即这里发生的事情将剥夺并非民众选举产生的某些基金和资本的行动权和主宰权。只有代表人民的主权国家才有权以自由、独立和主权方式主宰自己的命运。

我感谢所有加入其中，让秃鹫基金无法安心的国家。安心是我们必须给予民众的东西——稳定、幸福和进步。这是为我们人民幸福投下的一票。

**拉特雷先生（牙买加）（以英语发言）：**我荣幸地代表加勒比共同体（加共体）的14个成员国做本次发言。加共体赞同南非代表以77国和中国的名义和马尔代夫代表以小岛屿国家联盟的名义所做的发言。

首先，加共体谨感谢玻利维亚代表团在本进程中的承诺与领导作用，这导致大会刚才通过一套《基本原则》。

加共体认为，这些基本原则为进一步讨论债务重组以实现使本进程及时、有序、有效以及极为重要的是公平的目标提供了一个有益框架。正如近期情况所凸显的那样，当前基于市场的主权债务重组做法没有提供足够的手段，以充分处理欠付私人债权人的巨额旧债。因此，重要的是，我们要商定一

套能够支撑有序、建设性以及各方同意的主权国家债务重组谈判的基本原则。

由于不可持续的高额债务负担仍是加共体区域经济发展的主要挑战之一，加共体成员国对主权债务重组多边框架问题抱有浓厚兴趣。实际上，加共体国家当前债务与国内生产总值（国内总产值）的平均比率高于70%，负债最严重国家的债务与国内总产值的比率超过100%。在多个加共体国家，将债务存量减至可持续水准所需的基本盈余为国内总产值的1.5%至10%。这种情况形成这样一种局面：在整个次区域，债务偿付额远远超出在包括保健和教育在内的各种社会服务上的支出，这一状况给我们总体的社会经济发展带来深远影响。

随着我们朝向2015年后世界迈进并准备在仅仅数周后就在大会这里通过“2030年议程”，即国际社会寻求实现以消除贫困为核心的可持续发展议程的协议，这种情况变得更加举足轻重。使陷于债务困扰的国家走上可持续债务的道路会使其能够实现经济恢复的前景，同时增强其有效履行对债权人应尽义务的能力。

加共体成员国为有效处理其不可持续债务负担所做的努力因其被归类为中等收入国家而受到限制。被指定为这类国家使得它们没有资格获得债务减免，并且严重限制了它们获得优惠融资和赠款的能力。除少数例外情况，该区域未从最近各种全球债务减免倡议如“重债穷国倡议”或“多边减债倡议”中获益。

最后，加共体认为，必须为债务国提供做出有序解决债务安排的机会，以此作为稳定其经济、重新回到持续和包容的经济增长道路的一种手段。因此，我们认为，《主权债务重组进程的基本原则》是实现这一目标的一个重要工具，我们完全支持第69/319号决议。

**冈萨雷斯·佛朗哥先生（巴拉圭）（以西班牙语发言）：**巴拉圭作为南方共同市场（南共市）的临时主席，欢迎《主权债务重组进程的基本原则》

。根据2014年设立主权债务重组进程问题特设委员会的第69/247号决议，制订这套在主权债务重组过程中必须遵守的原则是为了为债务重组进程建立一个多边法律框架。

我谨代表南共市各成员国，通过多民族玻利维亚国和阿根廷共和国两国常驻代表，感谢这两个国家在磋商和谈判过程中发挥领导作用，导致今天通过《基本原则》，这些原则是有助于减少风险资金的破坏性影响的工具。

最后，我重申，南共市成员国反对少数阿根廷主权债务非重组债券持有人集团的态度与要求，正如南共市成员国各国总统7月17日在巴西利亚举行的南共市理事会第四十八届常会上发表的联合公报中所指出的那样，它们的所作所为使得难以在债务国和债权国之间达成最终协定，并且危及各国的金融稳定。

**孔奇先生（乌拉圭）（以西班牙语发言）：**我荣幸地代表南美洲国家联盟发言，以强调通过题为“主权债务重组进程的基本原则”的第69/319号决议的重要性。

出于各种原因，我们认为今天迈出了一个重要步骤。第一，正如我们先前指出过的那样，南美洲国家联盟成员国坚信，联合国是具备处理各种发展问题所需作用与合法性的组织。因此，我们认为，考虑到当前的各种挑战，大会作为本组织最民主、所有成员拥有平等代表席位的机构，也是处理经济和金融问题的恰当场所。

第二，至关重要的一点是，国际体系能够倚赖一个在公平条件重组主权债务的系统，债权国和债务国相互受益，并且绝不影响各国及其人民的发展或福祉。

第三，南美联盟认为，有必要推动国际金融架构重组，以减少不稳定的全球金融系统的消极影响。在此，我们认为，国际金融架构的稳定与可预测性要求必须推行和遵守主权债务重组进程。

第四，外债问题影响包括发达国家和发展中国家在内的整个国际社会，并限制创造必要条件以行使人权特别是经济、社会和文化权利的能力。各国不得不把稀缺资源用于偿付债务，而不是投入于民众的福祉。债务危机成本高昂，危害就业和生产性投资，并且总体导致包括卫生与教育在内的公共支出减少。负债对任何国家来说阻碍其增长与发展，并且助长失业与贫困。

出于所有这些原因，区域和国际金融界应作出有力应对，同时根据各国的实际偿付能力并保持债权国人之间的平等待遇，强调筹资与发展以及可持续增长与债务可持续性之间的内在联系。因此，我们欢迎通过第69/319号决议，这项决议是一年来通过公开和透明谈判开展工作取得的成果。

面对日益成为国际社会议题一部分的主权债务重组问题，我们要强调指出，具有重要意义的是，现已明确了若干原则，这些原则已经根据国际法，指导按照一般法律原则和惯例开展的任何主权债务重组工作。毫无疑问，大会汇编和编纂这些原则是一个巨大贡献，因为这将非常有益于推动有关建立多边法律框架的讨论，这一框架将使这些原则变得更为有效。

最后，这些原则将不仅明确指导如何开展债务重组进程，还将有助于对这一议题即将进行的讨论，我们必须继续在联合国对此追踪跟进。

**萨里尔先生（马尔代夫）（以英语发言）：**我荣幸地代表小岛屿国家联盟发言。

债务可持续性是许多小岛屿发展中国家面临的重大挑战，这一挑战正在阻碍为可持续发展作出的努力。我们知道，2014年，小岛屿发展中国家国内生产总值与债务的比率平均达到57%，而所有其它中低收入国家的比率是44%，因此，小岛屿发展中国家的负债状况比其它发展中国家更为严重。我们特殊的脆弱性和具体国情导致了这种更严重的债务状况。

第69/319号决议的基本原则简明扼要，为今后有关债务重组的行动和对话提供了有益参考。长期以来，我们认为有关这些问题的讨论是重要的。小岛屿国家联盟欢迎这项决议，决议列述了透明度、不偏不倚、平等、主权豁免、可持续性、合法性以及本着诚意对待债务人和债权人等各项原则。在我们朝执行《亚的斯亚贝巴行动议程》和《2030年可持续发展议程》迈进的时候，这项决议更能引起共鸣。

因此，我们欢迎通过这项及时又重要的决议。我们期待继续交换意见。

**略伦蒂·索利斯先生**（玻利维亚多民族国）（以西班牙语发言）：主席女士，我们很高兴你主持大会本次重要会议。

考虑到时间有限，我将以主权债务重组进程问题特设委员会主席的身份简单谈几句，这一委员会的任务是大会两项决议授予的。

首先，我真诚赞扬阿根廷常驻联合国代表玛丽塔·佩瑟瓦尔大使，当然还有齐默尔曼部长和基希洛夫部长所做的工作，我亲眼看到他们自己致力于这个重要问题。我愿通过他们几位向克里斯蒂娜·费尔南德斯·德基什内尔总统表示问候，她与她的政府一道拿出勇气，非常果敢地应对了秃鹫基金造成的祸害，不仅为了阿根廷，也是为许多其它国家，特别是发展中国家这样做。

我还要感谢潘基文秘书长支持特设委员会的工作，也感谢大会第六十九届会议主席萨姆·库泰萨先生阁下。我尤其感谢他们二位，这不仅是出于礼貌，还因为他们为这项非常重要的第69/319号决议作出了个人努力。例如，当国际货币基金组织拒绝与特设委员会主席会面时，秘书长和大会主席采取了行动，让基金组织关注一项由大会和特设委员会提出的决议草案。

在这方面，我还要赞扬77国集团在南非及其大使金斯利·马麻波拉领导下开展的工作。大使的团队对于取得今天下午的成功结果来说至关重要。当

然，我也感谢联合国贸易和发展会议，特别是理查德·科祖尔·赖特带领的团队，这个团队也发挥了非常重要的作用，这反映在现在这项决议之中。我还必须提及特设委员会主席团其余成员，包括斯里兰卡的尼鲁卡·卡杜如嘎姆瓦副主席和阿塞拜疆的哈努姆·易卜拉希莫娃副主席，此外还有报告员、阿尔及利亚的哈立德·贝纳马迪。他们所做的工作对取得这一成果来说也至关重要。我还愿感谢玻利维亚多民族国常驻代表团所作的努力。

这项决议很重要，因为我们讨论的不只是金融系统，原本有人想让我们这样认为。这项决议必须与我们各国的增长机会有关。此外，谈到增长机会，我们也在谈发展机会。如果我们谈发展，我们谈的是社会和经济权利。因而，我们谈的是我们政治体制的质量，最终涉及的是本组织最关切的问题。如果有人告诉我们，这里不是讨论这些问题的适当论坛，实际上就是在告诉我们，我们玩游戏时，必须由这些人来掌控决定、拥有球权，并且决定球场大小。这不是民主。这有悖于本组织的原则。

我们当然尊重某些国家投票反对本决议这一事实，但是，我们不理解它们为何这样做。如果看一看每项原则，反对诚信和透明度原则，或者任何其它七项原则都是困难的。因此，尽管我们能够尊重这一立场，这是每个国家主权的一部分，但是，作为特设委员会主席，我确实想提请大会注意国际货币基金组织的态度。该组织不是只属于某些国家的机构，它是联合国系统的一部分。我们多次邀请基金组织参加委员会的会议，但它自始至终都未参加会议。必须对国际货币基金组织进行改革。它必须实现民主化。否则，这个组织将不会对这些原则——我再说一遍——联合国系统的这些原则作出回应。

我感谢所有会员国为通过这项决议付出的努力，毫无疑问，本决议将成为本组织解决这个问题的分水岭。

**代理主席**（以英语发言）：我谨请各位成员限制其发言时间，使我们今天能够如愿处理议程项目，因为我们的议程上列入了另一个项目。

**比什诺伊先生**（印度）（以英语发言）：印度对大会今天通过第69/319号决议感到满意。首先，我谨热烈祝贺阿根廷代表团过去几个月里在这个问题上发挥带头作用。我谨特别感谢阿根廷外交事务、国际贸易和宗教事务部长赫克托·齐默尔曼先生和阿根廷财政部长阁下今天来到这里。我谨就玻利维亚常驻代表对主权债务重组进程特设委员会工作进行出色指导表示赞赏。

主权债务重组问题最近在全球讨论中占据核心位置。这个问题不只是与任何一个国家有关联，也不只是发展中国家的问题。也有充分证据表明，这个问题同各国的包容性发展、宏观经济和政治稳定及其人民的福祉有着直接的联系。随着今天决议的通过，大会正在编撰和正式确定一套主权债务重组进程的基本原则，这些原则是特设委员会根据大会授权制定的。大会通过这样做确定了一套简单而强大的标准，能够为处理主权债务问题及其重组提供非常有用的模板。

今天通过这项决议也是非常及时的，因为我们正在逐步完成非常忙碌和富有成效的第六十九届会议，并开始进行历史性的第七十届会议的工作。大会发挥其作为全球最高和普遍立法机构的作用，就一个重要问题作出了有意义的宣告，并且今天决议的通过适逢人们广泛预期新的2030年可持续发展议程获得批准，是再吉利不过了。

这项新议程的综合和实际上普遍的性质，要求人们以综合和广泛的方法作为实现可持续发展的手段。这些指导原则能够帮助促进公平和平衡地解决主权债务问题，而这些问题的解决能够帮助创造债务国持续包容性增长和可持续发展的条件，也能够促进全球宏观经济稳定。这些原则本身没有约束力，因此为各国保留了主权政策空间，在也考虑到其他相关因素的同时，根据其具体情况制定其借贷

工具。我们希望，自愿遵守这些原则将大大有助于防止债务危机，并创造更高效和公平的债务重组进程。

**Teo先生**（新加坡）（以英语发言）：新加坡今天对第69 / 319号决议投了赞成票。我们认为，关于主权债务重组的非约束性原则是特设委员会进程的实际结果和结论。我们赞赏为考虑相关的复杂和广泛利益所作的努力，并且我们注意到，这些原则承认，在任何债务重组中必须考虑到所有债权人的合同权利。

我们关于审议主权债务重组的改进方法的立场是众所周知的。对改进方法进行的任何进一步审议，必须确保债务国和债权国双方以及国际货币基金组织（基金组织）和其他既定的国际和区域金融机构的积极、包容性参与和参加。这将使我们能够全面审议各种不同的视角，并努力达成一个更具协作性和有效的结果。在这方面，基金组织可能处于进一步讨论主权债务重组问题的更有利地位。

**埃米达·卡斯蒂略先生**（尼加拉瓜）（以西班牙语发言）：我国代表团欢迎阿根廷外交部长赫克托·齐默尔曼先生及其团队其他成员，并赞扬阿根廷代表团和特别是玛丽亚·克里斯蒂娜·佩瑟瓦尔大使所做的工作。我们也谨感谢玻利维亚大使萨查·略伦蒂·索利斯对主权债务重组进程特设委员会的领导。我们感谢我们的姐妹共和国阿根廷倡议在大会中进行本次关于主权债务的重要辩论，并帮助会员国更加认识到执行有助于预防和解决金融危机的机制的重要性。

我们感到高兴的是，77国集团和中国已采纳这项重要倡议，并且我们欢迎今天通过其中包含主权债务重组基本原则的第69 / 319号决议。我国代表团对该决议投了赞成票，我们认为这些原则应当成为我们今后可能希望为了各国人民的利益而达成的任何协议的法律框架的基础。这些原则在我们历史的这个关键时刻也是至关重要的，我们正在准备通过包含17项可持续发展目标和169个指标的2015年后议

程，因为这些原则使我们能够建立一个我们在执行这些目标时所需的政治空间。

尼加拉瓜谨强调联合国和特别是大会作为一个普遍、民主和平等论坛所发挥的不容争辩的作用，它能够帮助我们确保我们作出的最重要决定的合法性，特别是那些影响到地球上每个人的经济和金融问题。我们感到遗憾的是，我们不能指望其他相关行为体参加对这个议题的讨论，这个问题影响到国际社会所有成员，无论其发展水平的高低，而这些行为体的缺席表明了对解决该问题缺乏政治意愿和兴趣。

尽管我们因此必须把一项本应获得协商一致意见通过的决议付诸表决，但这一情况应当同样引起发达国家和发展中国家的关切。所有会员国应当努力实现债务可持续性，这对于支持增长和实现国家和国际发展目标，包括可持续发展目标，是必不可少的。

雷耶斯·罗德里格斯先生（古巴）（以西班牙语发言）：主席女士，我们非常感谢你主持我们的工作。我谨欢迎阿根廷和委内瑞拉的外长以及阿根廷财政部长的光临。我们向充分参与这项努力的玛丽亚·克里斯蒂娜·佩瑟瓦尔大使表示祝贺，今天是她的生日。

今天也是联合国的一个历史性日子。经过联合国范围内数十年的讨论之后，我们终于第一次获得了一套指导各国和其他国际行为体解决主权债务相关问题的原则。多年来，我们各国人民作出了巨大牺牲，以履行对外国所作的财政承诺，从而使他们的发展权和拥有基本生活条件的权利打了折扣。与此形成对照的是，富有的掠夺者和投机者提高了期望，更加强词夺理，更加野心勃勃，从饥饿、文盲、疾病和剥夺我们各国的儿童、妇女和男子拥有更美好未来的梦想中获利。外债以及秃鹫基金捕猎者的行动是影响所有发展中国家的祸患。

由于南非担任主席的77国集团和中国的团结以及主权债务重组进程特设委员会主席略伦蒂·索利

斯先生的领导，联合国现在有一套明确和强有力的原则来应对解决外债问题这一问题。但是，这只是漫长道路的开始，如果我们想要找到公正、合理的办法来解决发展中国家的外债问题——我们一再支付的只是这些外债的应计利息——我们就必须走这条道路。这些原则证明了国际社会声援有关各国人民和当局的承诺，特别是包括阿根廷总统在内的各国领导人的承诺，这些领导人把社会正义作为他们工作的核心。我们不能确保南方国家未来会获得正义，但我们为建立挑战毁掉我们各国的投机者逍遥法外现象的国际框架作出了至关重要的贡献。

奥尔古因·西加罗亚先生（智利）（以西班牙语发言）：我们今天通过了77国集团和中国提交的关于主权债务重组进程的基本原则的第69/319号决议。我们赞同以77国集团的名义和南美洲国家联盟的名义所作的发言。我们也欢迎阿根廷外交部长赫克托·马科斯·齐默尔曼先生及经济和公共财政部长阿克塞尔·基希洛夫先生与会，并赞扬阿根廷作出巨大努力，在这个机构上提出一个具有全球影响、要求采取全球对策的议题。阿根廷常驻代表玛丽亚·克里斯蒂娜·佩瑟瓦尔大使及其代表团成员锲而不舍的精神特别重要。

在我们看来，重组主权债务是全球议程的一个议题，其重要性值得在联合国这个最佳全球论坛讨论，在这里，国际社会所有国家都能参加并建言献策。因此，《第三次发展筹资问题国际会议亚的斯亚贝巴行动议程》（第69/313号决议）和《2030年可持续发展议程》这两份使大会第六十九届会议与众不同的文件，都涉及主权债务，前一份文件第二章E节涉及债务和债务可持续性，后一份文件中的指标73呼吁各国帮助促进长期债务可持续性，包括债务重组进程。

这一证据向我们显示，有些国家仍然负债，制定关于债务可持续性和债务重组进程的规则已变得越来越有必要。今天的第69/319号决议将有助于就此问题开展一场辩论，在这场辩论中，其它国际机构也将能够发表意见。有必要将此事纳入国际

标准框架和运用法治，并顾及债务对发展和人民生活质量的影响，以及大会在处理具有全球影响的问题——例如我们通过的这项决议——方面所发挥的核心作用。在我们对这项决议予以支持时，这些都是智利铭记的因素。

安东尼奥·德阿吉亚尔·帕特里奥塔先生（巴西）（以西班牙语发言）：我要欢迎赫克托·齐默尔曼部长和阿克塞尔·基希洛夫部长，以及阿根廷其他官员，包括玛丽亚·克里斯蒂娜·佩瑟瓦尔常驻代表，来到大会，并赞扬佩瑟瓦尔夫人在这个对本组织所有成员来说都具有战略重要意义的问题上发挥了领导作用。我还借此机会赞扬玻利维亚多民族国常驻代表略伦蒂·索利斯大使，并感谢他过去几个月来兢兢业业地指导了主权债务重组进程特设委员会的工作。

我国代表团赞同南非代表以77国集团和中国的名义、巴拉圭代表以南方共同市场的名义以及乌拉圭代表以南美洲国家联盟的名义所作的发言。我们要以我国代表的身份提出几点意见。

债务重组问题对国际金融体系的稳定和平衡，对《2030年可持续发展议程》的未来执行工作，都具有至关重要的意义。目前的债务重组架构难以为继，必须加以修正，以便实现17项可持续发展目标及其169项指标。同等权益条款的改革和修正，国际资本市场协会在国际货币基金组织支持下提出的集体行动和最近于7月份在埃塞俄比亚通过的《第三次发展筹资问题国际会议亚的斯亚贝巴行动议程》提出的集体行动，都确认了修正目前架构的必要性。

我们今天通过的10项基本原则，是在联合国进行长时间协商取得的成果，反映出有效、可持续、公平和有序地开展主权债务重组进程所需的合理参数。巴西代表团感到遗憾的是，并非所有国际金融机制都参加了主权债务重组进程特设委员会的讨论。但是，我们要敦促这些机制及时考虑这些原则。

代理主席（以英语发言）：大会就此结束现阶段对议程项目13分项（a）的审议。

## 议程项目120

### 加强联合国系统

#### 决议草案（A/69/L.87/Rev.1）

代理主席（以英语发言）：我现在请伊拉克代表发言，介绍决议草案A/69/L.87/Rev.1。

哈基姆先生（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：伊拉克共和国以其9月份阿拉伯国家集团主席的身份，代表所有阿拉伯国家及50个联合国会员国，在议程项目120“加强联合国系统”下，介绍题为“升起联合国非会员观察员国旗帜”的决议草案A/69/L.87/Rev.1。

大会面前的决议草案看上去十分收敛，但却传递出许多象征性内容。它是依照《联合国宪章》各项原则起草的，重申了我们对男女及国家不分大小均享有平等权利的信念。该决议草案涉及在总部设有常驻观察员代表团的非会员观察员国的参与问题，并回顾，巴勒斯坦国于2012年11月29日成为非会员观察员国，还谈到先前的相关决议。

该决议草案第1段规定：

“在总部维持常驻观察员代表团的联合国非会员观察员国应在总部和联合国各办事处升旗，排在联合国会员国的旗帜之后”。

第2段谨请秘书长

“采取必要措施，在大会第七十届会议期间并在本决议通过20天内执行这项决定”。

最后，我谨敦促各会员国充分支持该决议草案并对其投赞成票，因为它是朝着支持巴勒斯坦人民及其自决、独立和在各国间获得适当地位的权利的方向迈出的重要步骤。

代理主席（以英语发言）：大会现在着手审议决议草案A/69/L.87/Rev.1。

在请表决前解释投票的代表发言之前，我谨提醒各代表团，解释投票的发言以10分钟为限，并由代表团在自己的座位上发言。

**布朗先生（德国）（以英语发言）：**德国认真考虑了今天摆在其面前的决议草案，通过该草案会改变联合国内数十年毫无争议的惯例。根据秘书长1952年《旗帜规则》和1967年以来制订的条例，在总部升旗一贯是适用于联合国正式会员国。德国没有看到任何充足理由要改变惯例。因此，德国将在对决议草案A/69/L.87/Rev.1的表决中投弃权票。

我们的弃权绝不应导致对德国、教廷和巴勒斯坦的关系状况作任何解释。德国知道，教廷不是该决议草案的提案方。德国坚信通过谈判达成两国解决方案，并坚决支持建立一个与以色列在和平与安全中毗邻相处的独立的巴勒斯坦国的目标。多年来我们为实现该目标而积极努力，并为在巴勒斯坦领土上建立政府机构和国家基础设施做出了贡献。

然而，两国解决方案若不是以全面的最后地位协议为基础，结束一切诉求和满足双方的愿望，则不会持久。我们吁请双方毫不拖延地开展无条件认真谈判。德国随时准备支持一切旨在重启实质性谈判进程的努力，并强调包括“四方”和区域行为体在内的国际社会必须加强介入。

**Nickert先生（奥地利）（以英语发言）：**今天摆在我们面前的决议草案A/69/L.87/Rev.1涉及升旗这一历来适用于本组织正式会员国的问题。必须铭记，今天的决定将为今后树立先例，也将适用今后所有观察员国。我们还指出，许多来自欧洲联盟的目前会员国，包括奥地利，在以正式会员加入本组织之前具有观察员地位，都是在等待其被正式接纳后才在总部升起其国旗的。这是所有国际组织的通常做法。

我们没有得到令人信服的总体理由来改变这一长期做法，即将升旗限于那些正式会员国。此外，我们谨指出，根据大会1946年第92（I）号决议，在联合国所有驻地升旗是秘书长的特权。

在这方面，我谨指出，我们的立场不影响奥地利支持作为冲突全面解决方法组成部分巴勒斯坦成为联合国正式会员的愿望。

我们同在欧洲联盟的伙伴们一道，一贯大力推动巴勒斯坦权力机构的建国努力，我们将继续这样做。我们认为，需要将重点放在恢复以色列人与巴勒斯坦人之间的有益谈判上来，以便实现只能是以两国解决方案的方式持久、公正解决冲突的办法。鉴于上述原则考虑，奥地利因此将在对该决议草案的表决中投弃权票。

**鲍尔女士（美利坚合众国）（以英语发言）：**美国长期以来以及今天和今后都致力于实现巴勒斯坦人和以色列人应当享有的和平：为两个民族建立两个国家，即一个拥有主权、能够生存的独立的巴勒斯坦国与一个犹太人的民主的以色列在和平与安全中毗邻共存。

我们都知道，只有通过作出艰难抉择和妥协并由双方开展谈判，才会实现以巴冲突的持久、公正解决。在总部之外升起巴勒斯坦的旗帜不是替换谈判的选择，不会使双方更接近和平。

美国将对决议草案A/69/L.87/Rev.1投反对票，但这一投票不表示支持现状或反对巴勒斯坦的建国愿望。我们的投票反映出现实，即双方自己最终必须为两国解决方案采取必要的建设性负责步骤，并且结束暴力循环及长期存在于中东的痛苦。

**代理主席（以英语发言）：**我们听取了表决前解释投票的最后一位代表的发言。

大会现在就题为“联合国非会员观察员国的升旗安排”的决议草案A/69/L.87/Rev.1作出决定。

我请秘书处的代表发言。

**博特纳鲁先生（大会事务和会议管理部）（以英语发言）：**我要宣布，自提交决议草案以来，除这份文件所列的代表团之外，以下国家也已成为决议草案A/69/L.87/Rev.1的提案国：阿富汗、阿根廷、孟加拉国、玻利维亚多民族国、巴西、文莱达

鲁萨兰国、柬埔寨、乍得、科摩罗、古巴、朝鲜民主主义人民共和国、萨尔瓦多、几内亚、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、马来西亚、马尔代夫、马里、纳米比亚、尼加拉瓜、尼日尔、巴基斯坦、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、塞拉利昂、索马里、南非、阿拉伯叙利亚共和国、土耳其和津巴布韦。

**代理主席**（以英语发言）：有人要求进行记录表决。

进行了记录表决。

**赞成：**

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安哥拉、安提瓜和巴布达、阿根廷、阿塞拜疆、巴林、孟加拉国、白俄罗斯、比利时、贝宁、不丹、玻利维亚多民族国、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、佛得角、柬埔寨、乍得、智利、中国、科摩罗、刚果、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、朝鲜民族主义人民共和国、吉布提、多明尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、赤道几内亚、埃塞俄比亚、斐济、法国、加蓬、冈比亚、加纳、格林纳达、几内亚、圭亚那、洪都拉斯、冰岛、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、爱尔兰、意大利、牙买加、日本、约旦、哈萨克斯坦、肯尼亚、科威特、吉尔吉斯斯坦、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、利比亚、卢森堡、马达加斯加、马来西亚、马尔代夫、马里、马耳他、毛里塔尼亚、毛里求斯、墨西哥、蒙古、黑山、摩洛哥、莫桑比克、纳米比亚、尼泊尔、新西兰、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、波兰、卡塔尔、俄罗斯联邦、卢旺达、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、圣马力诺、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞尔维亚、塞舌尔、塞拉利昂、斯洛文尼亚、所罗门群岛、索马里、南非、西班牙、斯里兰卡、苏

丹、苏里南、瑞典、阿拉伯叙利亚共和国、塔吉克斯坦、突尼斯、土耳其、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、越南、津巴布韦

**反对：**

澳大利亚、加拿大、以色列、马绍尔群岛、密克罗尼西亚联邦、帕劳、图瓦卢、美利坚合众国

**弃权：**

安道尔、奥地利、巴哈马、巴巴多斯、伯利兹、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、喀麦隆、中非共和国、哥伦比亚、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、爱沙尼亚、芬兰、德国、希腊、危地马拉、匈牙利、拉脱维亚、利比里亚、列支敦士登、立陶宛、摩纳哥、缅甸、瑙鲁、荷兰、挪威、巴拿马、巴布亚新几内亚、葡萄牙、大韩民国、摩尔多瓦共和国、罗马尼亚、萨摩亚、新加坡、斯洛伐克、瑞士、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、特立尼达和多巴哥、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、瓦努阿图

决议草案A/69/L.87/Rev.1以119票对8票，45票弃权获得通过（第69/320号决议）。

【随后，赞比亚代表团通知秘书处，它本打算投赞成票。】

**代理主席**（以英语发言）：在请发言者解释投票之前，我谨提醒各代表团，解释投票的发言以十分钟为限，各代表团应在各自的席位上发言。

**普罗索尔先生**（以色列）（以英语发言）：大会再次召开会议，辩论一个极为重要的事项。众会员国将被要求作出一个决定，而这一决定将事关人们如何看待这个机构。我指的并不是升不升巴勒斯坦旗帜的问题。无论纽约是否升起巴勒斯坦的旗帜，以色列人和巴勒斯坦人的生活依然如故。我要说的决定远远更为重要。我们面临的真正问题并

非巴勒斯坦人是否将升起旗帜，而是联合国是否会升起一面白旗，放弃这个机构自身的原则。

下个月，我将结束以色列常驻联合国代表四年多的任期。我在联合国的任期内，会见过来自世界各地的外交官，参加了大会和安全理事会无数次会议，甚至还有幸主持过大会这个机构的会议。在这四年任期内，我见过虚伪的态度，见过口是心非的行为，也见过三重标准：一种对民主国家的标准，一种对独裁国家的标准，还有一种单单是针对以色列的特别标准。我自以为已是见多识广，但是，我必须承认，这一次，巴勒斯坦人将玩世不恭的手段提升到一个全新的水平。

第69/320号决议的目的是提供一次留影的机会。巴勒斯坦人想要让世界政要和媒体站在一起，看着马哈茂德·阿巴斯升旗。他们想利用联合国的声誉作为这套把戏的背景。真是意想不到，他们居然在违反联合国的所有既定规则和程序的情况下，做成了这一切。在大会每一届会议期间，都会通过数百项决议，作出数百项决定，其中有些具有极大的重要意义，有些只是程序性文件。但是，我不记得有哪一次——哪怕是绝无仅有的一次——不给会员国机会来进行讨论、辩论和思考。

在大会堂这里就座的代表们比任何其他人都清楚，有时候这种过程有多辛苦，有多繁琐，有多令人沮丧。我们是否始终都喜欢这种过程？也许不是，但是，我们还是参加这种过程，因为我们都了解，这种过程所代表的是这一机构应该倡导的理想：民主、透明和开放的沟通。我们这样做是因为，虽然我们的确存在分歧，但我们都看重这种过程，都尊重这里所代表的国家——他们的观点和信念。我们都了解，这是本机构能够发挥职能的唯一方式。

不过，在我的任期内，我了解到，对某一个代表团，所有这些规则和程序都不适用。巴勒斯坦人似乎一而再，再而三，都可以随心所欲，为所欲为，而不受惩罚。总之，他们已经学会，他们越是

说“不”，国际社会就越是对他们的每一个奇思妙想和反复无常行为说“是”。所以，毫不奇怪，巴勒斯坦人根本不尊重这个机构的价值观，他们以玩世不恭的态度操纵联合国来取得政治分数。巴勒斯坦人一再利用并滥用联合国。让人感到遗憾的是，大会堂中的各国代表团会让他们这样做。

让我们来看看过去两周发生的事件。随着夏季开始过去，本届会议即将结束，巴勒斯坦人突然提出一项决议，让各会员国感到意外，他们提议要改变联合国创建以来就存在的一项规则。他们是分发了一份空无一字的决议草案了吗？或许他们只是忘记了要分发决议草案。他们邀请会员国进行非正式协商了吗？我猜他们不屑这样做。他们是否与会员国商讨过决议的措辞？当然没有。他们知道大多数会员国会签字赞同划了虚线的内容，而不论其内容为何。事实上，巴勒斯坦代表团所做的只是宣布了自己的计划，并以不诚实的、操纵性的手段进行推销，然后期待会员国俯首贴耳地表示赞同。

仿佛这种行为还不够糟糕，故事到此并未结束。巴勒斯坦人不仅公然无视联合国的惯例，他们还故意欺骗了会员国。巴勒斯坦人介绍其倡议时告诉会员国，梵蒂冈参与制订了他们的计划。梵蒂冈显然没有获得这份备忘录。媒体揭露了这种明目张胆的谎言。事实上，梵蒂冈宣布，它并非提出这一倡议的合作伙伴；它没有提出这种要求，也无意在联合国升起其旗帜。巴勒斯坦人违反了我们所珍惜的诚实和正直的原则，而且被逮个正着。

然而，尽管如这个大会堂里的每个代表团所知，巴勒斯坦人采取了这种无耻的欺骗手段，但是，许多代表依然投票让这一决议得以通过。对这项决议投赞成票意味着，在涉及巴勒斯坦人的时候，标准的规则就不再适用。与我们是否允许巴勒斯坦人升旗相比，更加重要的是，我们是否允许他们破坏规则和程序，并最终破坏本机构的信誉。

在题为“加强联合国系统”的议程项目下审议这项显然会削弱和损害联合国的决议草案，这的确是一个讽刺。

大会堂内乃至世界各地的所有人都不应被今天的表决结果所迷惑。如果巴勒斯坦提议的话，大会甚至会表决同意宣布地球是平的。顺便说一句，欧洲联盟（欧盟）可能会设法达成共识，在表决中投弃权票，但一些欧盟国家却会认为，宣布地球确实是平的——如果巴勒斯坦人这样认为的话——是一个原则问题。谈到共识，很显然，欧盟在保持神圣共识问题上的原则承受不住巴勒斯坦人的压力。但是，如果这种共识是反以色列的，它们的立场却很坚定。

然而，任何表决都无法把空幻的象征性姿态变成一个国家。国际社会必须清楚地向巴勒斯坦人表明，实现建国的唯一途径是通过直接谈判。只要巴勒斯坦人相信他们可以不需作出让步就能达到自己的政治目的，他们就会继续逃避作出实现和平所必需的艰难决定。也许国际社会应建议巴勒斯坦人下载WAZ全球定位系统应用程序，使他们能够找到通向谈判桌的路径。那样的话，他们就会发现，从拉马拉到耶路撒冷的距离不到十英里。没有必要绕半个地球飞到纽约来建立和平。

很不幸，国际社会不是设法引导巴勒斯坦人走和平之路，而是在帮他们步入歧途。我们不需要任何支持小组，也不需要什么先决条件，因为它们只会使情况复杂化。有太多的人沉迷于这样做。这不是一次匿名外交官会议。我们所需要的是，国际社会叫巴勒斯坦人返回谈判桌。空洞的象征标志已经太多。政治作秀已经太多，联合国议程遭绑架的现象已经太多。现在必须摆脱停滞，开始谈判。

巴勒斯坦人和以色列人需要实实在在的和平步骤，而不是空洞的姿态。今天的表决也许会使巴勒斯坦领导人得益，但却帮不了巴勒斯坦人民。

如果他们想升的旗帜代表的是在我们区域极罕见的民主价值，那么整个情况就会完全不同。那些

支持允许巴勒斯坦升旗的人应当问问自己：这是一面象征善治的旗帜吗？这是一面象征性别平等的旗帜吗？这是一面象征自由选举的旗帜吗？当地极其需要自由选举，阿巴斯主席在本来限期五年的任上一呆就是11年。

如果国际社会不要求巴勒斯坦人落实这些基本权利和自由，那么他们升起的将是一面象征失望而非希望，失败而非进步的旗帜。

以色列人民寻求与我们的邻居和平相处。就在今天上午，内塔尼亚胡在伦敦与英国首相戴维·卡梅伦会晤时就再次宣布，他愿意在任何地方不设先决条件地恢复与巴勒斯坦的直接谈判。

我们都记得贝京总理与萨达特总统以及拉宾总理和侯赛因国王走到一起握手言和的情景。历史向我们证明，谈判能够取得成果，和平是可能的，我们能够为本区域人民创造一个新的现实。

此刻，在最后一次作为以色列常驻代表发言时，我要向大会表示，我期待看到以色列总理和巴勒斯坦领导人并排站在一起升起我们双方人民的旗帜的场景。那将是的的确值得照下来的一张相。

**拉多姆斯基先生（波兰）（以英语发言）：**波兰本次发言的目的是解释其作出的支持关于联合国非会员观察员国——罗马教廷和巴勒斯坦——升旗安排的决议草案的决定。我们谨强调，我们把这项决议视为一个技术性事项，对波兰在中东和平进程问题上的立场没有任何影响。旗帜是一种象征。人民为了旗帜所代表的一切而奋斗，有时甚至献出生命。旗帜是身份特性的一个重要部分。我们波兰人民深知旗帜寓意有多深。在波兰从世界地图上消失的那段日子里，波兰国旗一直是我们的象征。

我要重申，波兰支持由冲突双方达成政治协议，确保长期和持久的和平，从而解决以巴冲突。我们赞同这样一种看法：解决冲突的唯一可行途径是双方之间开展直接谈判。双方不得在实地从事破坏对两国解决方案的信心的单方面措施和行为，这一点很重要。

德拉特先生（法国）（以法语发言）：法国对今天提交的决议草案投了赞成票。该决议授权非会员观察员国在联合国升旗，排在联合国会员国的旗帜之后。

我们所投的票首先是对两国解决方案的赞成票。两国解决方案必须依然是我们的共同目标，法国现在比以往任何时候都更加秉持这一目标。法国也一直坚持这种选择。早在1982年，密特朗总统就曾在以色列议会面前呼吁建立巴勒斯坦国。法国自那时起就始终没有偏离这一路线，在每个阶段都支持提升巴勒斯坦地位。2011年，法国投票赞成接纳巴勒斯坦为教科文组织成员。2012年，法国对第67/19号决议投了赞成票，该决议使巴勒斯坦成为本组织的一个非会员观察员国。

允许巴勒斯坦在联合国升旗，是朝这个方向迈出的一个新步伐。法国要再次表示它致力于维护巴勒斯坦人拥有一个国家的权利，致力于落实目前处于危险之中的两国解决方案。法国抓住一切机会重申以色列的生存权以及生活在安全之中的权利。

我们同意这次表决主要属于象征性质。但是，象征标志在政治中是必不可少的，特别是对巴勒斯坦人民而言。不应当让他们对未来绝望。因此，这面旗帜是一种有力的象征，代表着一线希望。我们应当有勇气和明锐眼光，敢于指出，时间每过去一天，我们则更加远离两国解决方案。非法定居点活动直接威胁到两国解决方案。这种缺乏政治眼光的行为不仅对巴勒斯坦人不公平，而且对以色列、该区域其他国家以及欧洲联盟和整个世界来说，也很危险。它加深绝望，导致暴力。

因此，我们必须明确一点。我们眼前出现的消极事态对各方都没有好处。它只会煽起仇恨和极端主义，使恐怖分子特别是“达伊沙”得以壮大。在这种令人不安的背景下，我们必须抓住每一个机会，使人们重燃对两国解决方案的希望。法国认为，解决冲突的唯一办法是建立一个在和平与安全

中与以色列毗邻共存的独立、有生存能力的民主巴勒斯坦国。

不过，我们固然理解象征标志的重要意义，但我们不能满足于单纯的姿态。鉴于局势的严重性，象征标志不再足够。现在需要的是采取行动。法国一年多来一直在努力创造新的前景和可靠的势头，它比以往任何时候都更加坚信这一点。每个人都同意，我们推行了20年的和平进程已经失败。在法国看来，可信和有利的行动只能以两个相辅相成的支柱为基础。短期而言，我们必须促进通过对和平进程的国际支持增强国际社会方面的投入，以配合四方机制的努力，增强四方机制促成共识的能力。随后，必须为未来谈判界定一个框架，安全理事会可在适当的时候为此作出贡献。

必须在大会第七十届会议期间启动建立这方面行动的第一个支柱，建立一个国际支持小组，其中包括四方成员和其他新伙伴，即安全理事会常任理事国和某些阿拉伯国家与欧洲国家。无所作为不是一个选项，会带来重大动乱的风险。法国主张采取行动，主张国际社会协力实现共同的目标，落实两国解决方案，以促进和平与正义。这是法国今天投赞成票并继续作出承诺的原因。

迪亚斯·德拉瓜迪亚·布宜诺先生（西班牙）（以西班牙语发言）：我谨就关于联合国非会员观察员国的升旗安排的第69/320号决议简单谈两点。

第一，西班牙对这项决议投赞成票，与我们支持第67/19号决议是一致的。第二，不应把西班牙投赞成票解释为承认巴勒斯坦是一个国家，因为这只能在双方经过谈判达成以两国解决方案为基础的中东和平进程最终全面解决方案的框架内才能做到。解决方案必须保障双方的和平与安全，确保所有公民的权利都得到尊重，并保障总体上的稳定。

卡雷拉·卡斯特罗先生（危地马拉）（以西班牙语发言）：危地马拉感谢巴勒斯坦国有关第67/19号决议的倡议。危地马拉政府承认和支持巴勒斯坦为一个自由、独立和主权国家。

我们仔细考虑了这项倡议。我们认为，决议涉及本组织正式会员国相较于观察员国的专有权利之一。在这方面，我们原希望会员国能够就这项决议进行讨论，有足够时间考虑它对其他国际组织及其观察员国的影响和将构成的先例。因此，我们决定在对今天通过的这项决议的表决中投弃权票。我们重申，我们决定弃权并不影响我们与联合国各观察员国保持的良好关系，仅出于程序和机构方面的考虑。

**斯科格先生（瑞典）（以英语发言）：**瑞典决定对第69/320号决议投赞成票。这是在巴勒斯坦开展建国努力之后自然的下一步。2012年11月29日大会第67/19号决议肯定了巴勒斯坦建国努力，赋予巴勒斯坦联合国非会员观察员国地位。这也是2014年10月30日瑞典承认巴勒斯坦国合乎逻辑的结果。这一承认目的在于减轻冲突双方地位不平等的状况，为中东和平进程态势注入积极因素，使两国解决方案再次成为可能。

不幸的是，当地局势出现恶化，和平进程已经陷于停顿。我们希望大会通过今天的表决，给该地区年轻一代——以色列和巴勒斯坦年轻一代——带来一线希望：和平仍然是可能的。

**阿利耶夫先生（阿塞拜疆）（以英语发言）：**阿塞拜疆对第69/320号决议投了赞成票。我们认为，这项倡议反映了巴勒斯坦国成为联合国正式会员国的正当意志和愿望。我们重申，我们支持巴勒斯坦申请成为联合国会员国，并期待根据国际法解决这一问题。阿塞拜疆仍然致力于实现两国解决方案，为中东带来和平与稳定。

**绍尔先生（芬兰）（以英语发言）：**首先让我重申，芬兰坚决支持根据2012年芬兰投票支持的第67/19号决议赋予巴勒斯坦联合国非会员观察员国地位，我们也支持罗马教廷享有类似地位。

但是，我们根据其自身优缺点考虑了今天摆在我们面前的第69/320号决议，而且不把它与巴勒斯坦和罗马教廷的情况直接挂钩。我们认为，现行的

按照联合国升旗规则和条例的规定仅在联合国总部升会员国国旗的做法，完全符合所有国际组织的通行做法。因此，我们决定对这项决议投了弃权票。

芬兰根据欧洲联盟的共同立场，致力于公正和全面解决以巴冲突，并将继续支持作为通过谈判达成的两国解决方案的一部分建立巴勒斯坦国。

**Menkveld先生（荷兰）（以英语发言）：**大会今天决定改变礼仪安排，今后在联合国升非会员观察员国的旗帜。出于程序上的考虑，荷兰王国决定对第69/320号决议投弃权票。荷兰王国认为，没有令人信服的理由改变有关联合国升旗安排的既定做法。

荷兰王国也谨重申，荷兰将继续向巴勒斯坦人民提供长期支持。我们支持巴勒斯坦的建国努力。我们对诸如水、农业、安全和法治等关键领域的捐款总额每年高达约5 000万欧元。最近，我们承诺追加200万欧元，使联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处得以继续执行其标志性教育方案。

荷兰王国仍然赞成两国解决方案，使以色列国和一个独立、民主、主权和有生存能力的巴勒斯坦国在和平、安全与相互承认的情况下毗邻共存。荷兰王国致力于公正、持久的和平，支持关于以一种新方式对待和平进程的倡议，包括采用一种新的谈判形式，由欧洲联盟（欧盟）和阿拉伯伙伴与美国一道发挥实质性作用。荷兰王国完全赞同欧盟有关各种所需要素的立场，我们认为这些要素为就如何前行达成共识提供了基础。

**迈内劳俄先生（塞浦路斯）（以英语发言）：**塞浦路斯对关于联合国非会员观察员国的升旗安排的第69/320号决议投了弃权票。应该从1974年以来塞浦路斯局势所产生挑战与问题的角度来看待塞浦路斯这次的弃权，这些挑战和问题迫使我们坚持只有联合国正式会员国才应享有本组织会员享有的所有特权。

塞浦路斯自1988年以来就承认了巴勒斯坦国，我们对承认巴勒斯坦为本组织非会员观察员国的第

67/19号决议投了赞成票。此外，2012年12月，巴勒斯坦在塞浦路斯的代表机构升格为正式使馆，巴勒斯坦大使被列入我国外交使团礼宾名册。塞浦路斯期待重振和平进程，该进程旨在实现“两国解决方案”，在1967年边界内建立一个独立、民主、有生存能力、领土毗连、与以色列等邻国和平安全共处的巴勒斯坦国。

**埃林格先生（捷克共和国）（以英语发言）：**捷克共和国是基于决议内容并本着客观态度看待第69/320号决议的，对于该决议现在或将来可能涉及某个观察员国一事未作考虑。捷克共和国完全赞同以下原则，即在任何国际组织升旗均为此类组织成员所特有的权利。迄今为止，不仅联合国而且其它国际组织也是这样做的。没有提出任何令人信服的理由，让我们偏离这一原则和惯例，原因是决议所提议采取的措施根本不会影响到非会员观察员国对于大会会议和工作的参与。出于这些原因，捷克共和国对决议投了弃权票。

**汉尼根先生（冰岛）（以英语发言）：**2011年12月，冰岛承认了巴勒斯坦为独立、主权国家。2012年11月，冰岛在给予巴勒斯坦国联合国观察员地位一事上投了赞成票。冰岛希望看到巴勒斯坦尽快成为联合国会员国。升旗不能代替会员资格，但会凸显巴勒斯坦国在联合国工作中的存在和参与。升起观察员国的旗帜将是一种新传统，但我们认为它并不会模糊会员与观察员的区别。因此，我们欢迎第69/320号决议，并对其投了赞成票。

**米克先生（联合王国）（以英语发言）：**联合王国政府是基于所提出的每一项决议草案的案文来决定其投票立场的。历来只有联合国会员国才能够在联合国总部升旗。尽管我们长期以来支持建立巴勒斯坦国，但我们并未看到任何令人信服的理由可以表明改变这一长期做法是有道理的。因此，我们选择了对第69/320号决议投弃权票。

我们的弃权并未改变我们对于解决以巴冲突的长期立场。早就应该达成公正、持久的解决。达

成和平协议的前景近年来一直在减弱，急需一个明确的政治前景。被占领巴勒斯坦领土实地局势恶化令人深为关切，必须加以处理。正如我们在2012年11月给予巴勒斯坦非会员观察员国地位时所说的那样，我们希望看到巴勒斯坦国在联合国所有机关都拥有代表权。

不过，我们仍坚信，通过谈判达成“两国解决方案”是一劳永逸地制止以巴冲突的唯一办法，也依然是在实地切实实现巴勒斯坦人的民族愿望的最好办法。我们的优先事项仍然是，与当事方和我们的国际伙伴合作，维护“两国解决方案”的前景，创造一个有利于恢复和谈的环境。我们将继续鼓励和支持巴勒斯坦和以色列领导人作出实现和平所需的艰难决定。这是结束占领以及实现以巴双方都应享有的和平与安全的唯一办法。

**扎伊曼先生（南非）（以英语发言）：**南非希望是最早核准和祝贺这个联合国非会员观察员国的国家。我们对于巴勒斯坦人民不可剥夺的自决权的长期原则性支持，体现了我们本国的历史以及为争取自由、正义和尊重人权所开展的斗争。巴勒斯坦人民的斗争漫长而崎岖，但随着时间的流逝，他们不屈不挠和坚韧不拔的精神使其距离自己所珍视的目标更近了一步。

南非谨重申，它支持开展国际努力，在国际公认的1967年6月4日边界内，建立一个有生存能力、与以色列和平比邻共处、以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国。

**Stener女士（挪威）（以英语发言）：**第69/320号决议涉及升旗问题，而该问题历来与在各国际组织中的成员资格有关。我们认为，决议构成一项先例，会造成国际组织中会员国和观察员的区别消失。所以，挪威对决议投了弃权票。绝不应将此解读为挪威支持巴勒斯坦作为联合国非会员观察员国的立场发生变化。

挪威继续支持建立两个在安全和公认边界内比邻相处的国家——即以色列和巴勒斯坦——的愿

景。只有在当事方谈判解决的基础上，才能实现全面、公正和持久和平。我们呼吁双方立即重启全面谈判。

**代理主席**（以英语发言）：我们听取了本次会议最后一位作解释投票发言的发言者的发言。我们现在听取在通过第69/320号决议后的发言。

**罗德里格斯·戈麦斯女士**（委内瑞拉玻利瓦尔共和国）（以西班牙语发言）：今天下午，我们藉由通过第69/319号决议——它剥夺了秃鹫投资基金的权力——以及第69/320号决议——它批准了升起巴勒斯坦的旗帜——伸张了正义。

我们认真听取了每一位发言者的发言，因为无疑有很多值得思考的东西。如果我们真心那么认为——我想今天我们是真心认为——我们就不只是为升旗投下赞成票，而且也是为巴勒斯坦国旗所代表的含义和象征投下赞成票。因此，我们也是为巴勒斯坦人民返回其领土的权利和不被杀害的权利投下赞成票。这始于他们在本国领土上流离失所，现在又导致一个民族惨遭屠杀。

我知道，在所有对升旗投下赞成票的人的心中，在所有为此投下赞成票的国家的良心里，都共同关心着一个问题。我们知道巴勒斯坦人民的人权继续遭受严重侵犯，巴勒斯坦人民正遭受灭绝。我强调，现在的问题不只是捍卫领土，而且也是维护一个民族的生存。正是出于这个至关重要的原因，我们今天才发出我们的声音，倾听我们的良知并敞开我们的心扉。

今年，教皇方济各将巴勒斯坦国总统称为“和平天使”。我们要说，所有继续抵抗灭绝和侵犯其人权行为的男女老幼也都是和平天使。因此，如果我们真心相信两个国家的存在，那么我们还得等多久，巴勒斯坦才能成为本组织享有充分权利的国家？我们还要目睹巴勒斯坦人民惨遭屠戮多久？我听了那些反对本项决议的代表团的论点，我只想说一句：它们的声音是狂妄战争势力的声音。

在全世界都不支持这种罪恶和好战姿态的时候，没有其它方式来描绘这种狂妄。

我们委内瑞拉玻利瓦尔共和国热烈拥抱巴勒斯坦人民。我们表示承诺支持他们的事业，并呼吁各国人民携起手来，使寻求真正和平的努力能够继续下去。在儿童遭到杀害、家庭住所被焚烧的时候，一个国家的平等无从谈起。在狱卒强行喂食囚犯时，一个国家的平等无从谈起。在领土分隔从所有意义上讲切实存在时，国家的平等与和平无从谈起。

我知道，今天在大会中进行的表决发自在座各位的内心与良心。有人担忧是否存在真诚意愿，要朝着建立一个真正和平进程方向迈进，使巴勒斯坦国能够得到承认，并在本组织享有充分权利。让我们向前迈进，让我们重申对这个几十年来抵抗军事暴行、权利遭到践踏的兄弟民族的自决权的支持。

今天下午将是一个体现正义的下午。我们支持各国人民及其寻求正义的事业。

**齐默尔曼先生**（阿根廷）（以西班牙语发言）：阿根廷共和国及其人民是在解放斗争中成长起来的。阿根廷共和国承认人民自决权利和国家领土完整。阿根廷共和国认为，唯一有权就巴勒斯坦国存在问题作出决定的是巴勒斯坦人民自己。绝不能对其决定自身未来施加任何压力或设置任何条件。这就是为什么我们承认巴勒斯坦国为主权国家。

我们很希望今天就进行表决，接纳巴勒斯坦国为大会正式成员。然而，由于本组织仍需改革，巴勒斯坦国无法加入，因为它的会籍必须首先得到安全理事会少数国家的许可。因此，我们高兴地投票支持把巴勒斯坦国旗与这座大楼前其它国家的旗帜悬挂在一起。

鉴于罗马教廷也将升起代表它的旗帜，请允许我重申教皇方济各说过的一句话，“让我们拆掉围墙，架起桥梁！”现在是我们与巴勒斯坦人民一道为此而努力的时候了。我们赋予巴勒斯坦人民自己

决定建立一个巴勒斯坦国的权利。大会给予了这个权利，而安全理事会则未给予首肯，允许就巴勒斯坦作为正式会员加入联合国的问题进行表决。

**哈基姆先生（伊拉克）（以阿拉伯语发言）：**我代表阿拉伯国家集团再次发言，真诚感谢和赞赏各位的努力和所有对第69/320号决议投赞成票的各方。这项决议提醒我们，全世界都支持在殖民统治下饱受煎熬的人民。我就通过这项具有象征性意义的决议向巴勒斯坦政府及人民表示祝贺。它标志着在一个法律框架内朝着在1967年边界内建立以东耶路撒冷为其首都的巴勒斯坦国迈出了一步。这项决议以国际法为基础，有着非常重要的意义，原因如下。

该决议符合2012年通过的赋予巴勒斯坦联合国非会员观察员国地位的第67/19号决议。第二，该决议符合巴勒斯坦拥有的升起对于巴勒斯坦人民具有文化和象征性价值的旗帜的权利。第三，该决议发出大会的信息：以色列的占领和对巴勒斯坦人民的围困在联合国不受欢迎。《联合国宪章》确认了饱受占领之苦的民众的自决权。悬挂巴勒斯坦的旗帜证明了国际社会对于在1967年边界基础上建立一个领土毗连、独立的巴勒斯坦国的严肃承诺。

**埃莱尔先生（土耳其）（以英语发言）：**今天，我们迈出了一个象征性但却有着重要意义的步骤，以处理对巴勒斯坦人民的历史不公。它可被视为在巴勒斯坦成为联合国正式会员道路上的又一个里程碑。为实现该目标，2012年11月29日，本机构做出了一个具有历史性意义的决定，赋予巴勒斯坦非会员观察员国地位。那一天，时任土耳其外长的土耳其总理达武特奥卢来到纽约，在大会发言，表达土耳其对巴勒斯坦的衷心支持。当天，达武特奥卢总理在他的演讲中说：

“如果我们要谈论国际秩序和寄信任于联合国系统，那么就应该在这座大楼旁升起巴勒斯坦国旗……这是我们应对巴勒斯坦人民履行的责任……在我们真正看到巴勒斯坦成为联合国正

式会员国、其国旗与我们的国旗并排飘扬那一刻之前，我们的正义、国际秩序和人权的愿景就不可能实现。这一天很快就会到来。”

（A/67/PV.44，第10页）

**德赫加尼先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：**伊朗伊斯兰共和国欢迎大会作出决定，通过了关于联合国非会员观察员国的升旗安排的第69/320号决议。许多会员国是这项决议的提案国，还有许多会员国对决议投了赞成票，表明国际社会和世界公共舆论对各国人民自决权的重视。我们完全支持这项决议的目标，是其案文的提案国。

非会员观察员国作为国家参加本组织的会议和工作。因此，看到它们的国旗在联合国总部以及其它办事处升起是符合逻辑的。既然巴勒斯坦国也属于非会员观察员国类别，我们认为，这项决议愈发重要，并应当得到特别重视和支持。我们对该决议投了赞成票，由此发出了与巴勒斯坦国政府和人民站在一起的信息。我们真诚希望，巴勒斯坦人民理应享有的一切将很快得以实现，即不在占领下生活，获得完全独立以及在国际社会成员中享有合法的地位。

**阿巴斯先生（黎巴嫩）（以阿拉伯语发言）：**今天，我们投票赞成巴勒斯坦作为非会员观察员国国旗在联合国升起，这是一个重大成就。更为重要的是，国际社会应加倍努力结束对巴勒斯坦的占领，并且协助巴勒斯坦人民取得独立，以便使巴勒斯坦成为正式会员国，享有与大会所有会员国平等的地位。

**略伦蒂·索利斯先生（玻利维亚多民族国）（以西班牙语发言）：**我的发言将非常简短。玻利维亚当然对第69/320号决议投了赞成票。尽管决议是象征性的，但象征非常重要。巴勒斯坦国旗在联合国大楼升起，将永久提醒人们，国际社会迄今为巴勒斯坦人民做了哪些出色工作，还有哪些没有做到。当我们看到这面旗帜在这些大楼前面飘扬时，我们必须记住，隔离墙正在建造。当我们看到这面

旗帜在空中飘扬时，我们必须记住，成千上万巴勒斯坦男男女女被迫流离失所。当我们看到这面旗帜时，我们必须记住，他们的土地和领土遭到掠夺。当我们看到这面旗帜时，我们必须记住在巴勒斯坦领土上修建的非法定居点。当我们看到这面旗帜时，我们必须记住正被关押在以色列监狱中的巴勒斯坦囚犯。当我们看到这面旗帜时，我们必须记住那些在以色列对巴勒斯坦人民实施的冷酷无情袭击中受伤的人。当我们看到这面旗帜时，我们当然记得为巴勒斯坦事业献出生命的人们。最重要的是，我们必须记住，国际社会还未能满足巴勒斯坦人民的需要——最终建立一个巴勒斯坦国。

**代理主席**（以英语发言）：我请观察员国罗马教廷常驻观察员发言。

**奥扎大主教**（罗马教廷）（以英语发言）：我国代表团愿就刚才通过的第69/320号决议谈四点意见。第一，罗马教廷一贯尊重联合国70年来的做法和惯例，即在联合国总部和各办事处只升会员国国旗；第二，罗马教廷不反对根据大会议事规则提出这项决议；第三，关于这项决议本身，罗马教廷尊重并接受大会刚才作出的决定；第四，我国代表团重申罗马教廷有关两国解决方案的立场——以色列和巴勒斯坦和平安全地毗邻共处。

**代理主席**（以英语发言）：我请观察员国巴勒斯坦常驻观察员发言。

**曼苏尔先生**（巴勒斯坦）（以英语发言）：我荣幸地代表巴勒斯坦国，在大会举行历史性表决，通过了关于在联合国升非会员观察员国国旗，即巴勒斯坦国和罗马教廷国旗的第69/320号决议之后发言。

我们感谢支持这项决议的所有会员国，并代表巴勒斯坦人民及其领导人，对这些国家在这个对我国人民十分有意义的问题上采取这一高尚的立场表示最深切的赞赏。我们也要对这项决议的提案国表示特别感谢，感谢它们秉持对巴勒斯坦正义事业的一贯支持，全力支持了这项倡议。会员国今天投下

的赞成票重申了国际社会的长期原则立场，即支持公正、持久和全面解决巴勒斯坦问题，支持巴勒斯坦人民不可剥夺的权利，包括自决和独立的权利。

大会今天向我们人民发出了一个不容低估的重要信息，因为这一信息是在我们人民走向自由和尊严的漫长旅途的非常关键的时刻发出的。巴勒斯坦人民正陷于绝望之中，因为他们继续在以色列将近半个世纪的外国占领之下受苦受难，在区域各地难民营中的500多万巴勒斯坦难民继续忍受反复发生的悲剧，他们都在等待实现自己的权利。由于占领国以色列坚持非法的殖民化、包围我们的土地和残酷征服我们人民，并且由于政治进程仍然停滞不前，动荡、冲突和极端主义正在我们区域扩散，破坏了对法治、国际制度及和平前景的信心，绝望情绪急剧增加。

然而，即使在这种严峻的现实中，我们可以自豪地说，巴勒斯坦人民的意志和精神没有被打破。在这关键时刻，他们再次来到国际社会面前发出和平呼吁，要求支持在联合国升起他们国旗的象征性但重要的步骤，我们对于这项呼吁得到正确落实表示感谢。

今天的表决重申了巴勒斯坦人民民族愿望的合法性、它们存在于世界民族之林，以及他们作为在自己的独立国家里掌握自己生活和命运的自由人民的自决权。大会通过这项决议，将有助于恢复我们人民和领导人继续走在他们选择的并且不顾千难万险继续坚持的和平、非暴力、政治和法律道路上的希望，以便实现巴勒斯坦人民的权利、达成公正和可持续的和平，并确保巴勒斯坦在国际社会中的正当地位。

这是朝着兑现在将近70年前向巴勒斯坦人民作出并且此后再三重申但至今尚未实现的独立承诺迈出的又一个步骤。这是朝着解决这一历史性不公正现象迈出的又一个步骤。

今天的表决也是对挽救基于1967年前边界并符合联合国相关决议和《阿拉伯和平倡议》的两国解

决方案的国际努力作出的贡献，尽管这一解决办法遭到占领国的严重破坏，但我们继续作出努力，以便有朝一日巴勒斯坦国和以色列国在和平、共处和安全中毗邻相处，从而在我们区域和全球社会迎来新时代的曙光。

今天，国际社会凭借大会对这项和平和合法倡议的支持，重申了我们人民坚定不移地相信国际社会对我们人民正义事业的承诺，并重申了联合国在这方面的核心作用。

1974年，被确认为巴勒斯坦人民唯一合法代表的巴勒斯坦解放组织收到了作为观察员参加大会工作和会议的长期邀请。这是40多年前的事。2012年，大会通过了历史性的第67/19号决议，给予巴勒斯坦非会员观察员国地位。今天这项决议是申明赞成巴勒斯坦独立的国际共识的又一个重要步骤。

今年是联合国70周年，自创始以来巴勒斯坦问题就被列入其议程，这一步骤必须配上具体的行动，毫不拖延地按照有关决议和长期的政治、法律和道德责任结束占领并实现巴勒斯坦人民的权利及和平解决，这些都是早就该做的事。国际社会必须认识到这一问题的紧迫性，在一个不幸出现种种负面趋势的区域中促进和平。安全理事会尤其必须捍卫其《宪章》职责，不能陷于瘫痪，使和平事业遭到失败。

我们继续为实现这个目标作出一切努力，我们满怀期待地盼望有一天在联合国升起巴勒斯坦旗帜——巴勒斯坦人民在这一时刻一定心潮澎湃、充满自豪感和团结一心。当然，我们知道，升起我们的旗帜既不会结束占领也不会解决冲突。我们也知道，我们要求加入联合国的申请仍在等待安全理事会受理，仍然需要做很多艰苦的工作。但是，升旗

将向今晚正在观望我们的我国各地人民发出一个信号，他们的自由是不可避免的，国际社会支持他们的正义旅程、他们的权利以及他们以东耶路撒冷为首都的巴勒斯坦国的独立。

请允许我以阿拉伯语对我们人民讲几句话，我们今天晚上正在巴勒斯坦和中东观望我们。

(以阿拉伯语发言)

我们巴勒斯坦人民正在等待本月底有一天当着马哈茂德·阿巴斯主席的面在联合国总部升起巴勒斯坦旗帜。我们希望，这一天也将在巴勒斯坦人的住宅、学校、商店、农庄、大学、研究所和其他适当地方升起这面旗帜，以便我们能够以此宣称，我们致力于结束以色列自1969年以来对我们领土的占领，通过实现基于国际共识的两国解决方案建立一个以东耶路撒冷为首都的独立的巴勒斯坦国。这将是我们实现合法民族权利和愿望的斗争中的一个历史性和永恒的日子。这面旗帜将在联合国总部同所有其他国家的旗帜一道飘扬。

让我们大家共同努力，以便这一天将成为我们人民、我们烈士、我们囚徒、被围困的加沙市和我们亲爱的祖国巴勒斯坦获得尊严的日子。我在大会这里发出巴勒斯坦人民的问候。

**代理主席**（以英语发言）：我们听取了关于这个议程项目的最后一位发言者的发言。

我是否可以认为大会希望结束其对议程项目120的审议？

就这样决定。

下午6时30分散会。